

ВЛАДИВОСТОКСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

ВЫХОДЯТЪ ДВА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.

Адресъ редакціи: Владивостокъ, Приморской области, Духовная Консисторія.

№ 9.

Подписная плата 6 р. 50 к. въ годъ, съ пересылкой и доставкой.

1 Мая — годъ изданія первый — 1903 года.

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

Извѣстія и распоряженія Епархіального Начальства.

Опредѣленіемъ Владивостокской Духовной Консисторіи отъ 26-го марта сего 1903 года № 26, утвержденнымъ Его Преосвященствомъ 14 сего апрѣля, священникъ Раздольнинской церкви *Іоаннъ Скворцовъ* отрѣшенъ отъ занимаемаго имъ мѣста.

Резолюціями Его Преосвященства: 1) Отъ 22 марта с. г. № 641 священникъ *Адамъ Хлбцевичъ* опредѣленъ къ Корсаковской пріютской, на островѣ Сахалинѣ, церкви съ 15-го января с. г.

2) Отъ 3-го сего апрѣля № 685 діаконь Владивостокскаго Каѳедральнаго Собора *Александръ Щеговъ* перемѣщенъ на вновь открытую вакансію діакона при Александровской тюремной на островѣ Сахалинѣ церкви.

3) Отъ 14-го апрѣля сего года № 701 священнику Хорольской Рождества Богородицы церкви *Иннокентію Вазанову* разрѣшено производить въ церкви религіозно-нравственныя чтенія.

4) Отъ 18-го апрѣля № 731 и. д. псаломщика Мангугайской миссіонерской церкви *Василій Цой*, согласно прошенія, уволенъ отъ занимаемой имъ должности.

5) Отъ того же числа, № 733 на его мѣсто и. д. псаломщика назначенъ *Николай Муратовскій*.

6) Отъ того же числа, № 727 крестьянинъ *Ананія Ляцевскій* утвержденъ въ должности предсѣдателя церковно-приходскаго попечительства Зеньковской церкви на 3-хъ лѣтіе съ 1903—1905 годъ.

7) Отъ того же числа, № 728, крестьянинъ *Евтихій Домановъ* утвержденъ въ должности церковнаго старосты Занадворовской церкви на 3-хъ лѣтіе съ 1903—1905 годъ.

8) Отъ 16-го апрѣля 1903 года № 715, крестьяне *Антонъ Когай* и *Петръ Степановъ Цхай* утверждены въ званіи членовъ Строительнаго Комитета по постройкѣ церкви-школы въ сел. Краббѣ, взамѣнъ выбывшихъ по собственному желанію членовъ того же Комитета *Павла Тена* и *Максима Кима*.

Бывшій житель Тугнуйскаго миссіонерскаго стана, Забайкальской епархіи, рясофорный послушникъ *Александръ Кадый*, вышедшій изъ четвертаго класса Александровской миссіонерской семинаріи, допущенъ къ исполненію обязанностей учителя церковно-приходской школы въ корейскомъ селеніи Андреевкѣ, Южно-Уссурийскаго уѣзда.

Резолюціею Его Преосвященства, отъ 29 марта 1903 г. № 660, послѣдовавшей на докладѣ Владивостокской Духовной Консисторіи за № 1657, разрѣшена установка кружекъ во Владивостокскомъ и Никольскъ-Уссурийскомъ соборахъ и кладбищенскихъ церквахъ тѣхъ же городовъ, для сбора пожертвованій на улучшение содержанія прокаженныхъ Николаевской лепрозоріи, устроенной близъ г. Николаевска на р. Амурѣ, для содержанія въ ней прокаженныхъ, живущихъ въ районѣ рѣки Амура и морскаго побережья Дальняго Востока.

Резолюціями Его Преосвященства, отъ 3-го апрѣля 1903 года № 632 и 28-го того же апрѣля № 776 разрѣшено производить сборъ пожертвованій въ пользу слѣпыхъ въ теченіе недѣли о слѣпомъ, съ 11-го по 13-е мая текущаго года, во всѣхъ городскихъ и монастырскихъ церквахъ, а также въ церкви с. Спасскаго и въ Муравьевъ-Амурской желѣзнодорожной церкви.

Руководство и всѣ распоряженія по производству означеннаго сбора въ предстоящую недѣлю о слѣпомъ въ церквахъ Владивостокской епархіи Совѣтъ Попечительства возложилъ на уполномоченнаго своего, Управляющаго акцизными сборами Амурской и Приморской областей, Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Николая Гвидовича Камбека, предоставивъ ему какъ выборъ лицъ, завѣдующихъ сборомъ, такъ и установленіе всѣхъ ближайшихъ подробностей этого дѣла.

Названнымъ г. уполномоченнымъ для производства и организациіи сбора въ г. Владивостокѣ назначень Окружный Акцизный Надзиратель Иванъ Павловичъ Сыровъ.

Архіерейскія служенія.

12 апрѣля, Суббота Пасхи. Его Преосвященство съ мѣстнымъ причтомъ совершилъ Литургію въ кафедральномъ соборѣ, гдѣ послѣ богослуженія раздавалъ артосъ.

13 апрѣля, Литургія архіерейскимъ служеніемъ совершена въ кафедральномъ соборѣ съ причтомъ онаго. Послѣ литургіи въ часъ дня Владыко съ двумя сослужащими протоіереями совершилъ благодарственный молебень въ помѣщеніи Добровольнаго Флота, по случаю исполнившагося 25-лѣтія Флота.

23 апрѣля. По случаю дня тезоименитства Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы Александры Θεодоровны, Архипастыръ литургію и молебень св. мученицѣ царицѣ Александрѣ совершилъ въ кафедральномъ соборѣ въ сослуженіи 2-хъ протоіереевъ и 4-хъ священниковъ, а на молебнѣ — всего градскаго духовенства. Проповѣдь произнесъ за-

коноучитель Восточнаго Института свящ. П. Булгаковъ. За литургіей свящ. Владиміръ Давыдовъ награжденъ набедренникомъ, На богослуженіи присутствовали власти и представители вѣдомствъ и много богомольцевъ.

О Т Ч Е Т Ъ

Владивостокскаго Епархіальнаго Комитета Православнаго Миссіонерскаго Общества.

За 1902-й годъ.

(ЧЕТВЕРТЫЙ ГОДЪ СУЩЕСТВОВАНІЯ КОМИТЕТА).

(Окончаніе).

О дѣятельности миссіонеровъ въ сѣверныхъ уѣздахъ Приморской области—въ Камчаткѣ и въ Удскомъ уѣздѣ, Комитетъ имѣетъ очень мало свѣдѣній. Самый сѣверный миссіонерскій станъ—Анадырскій. Миссіонеромъ въ немъ до іюня мѣсяца отчетнаго года состоялъ престарѣлый священникъ Митрофанъ Шипицынъ, который, какъ уже сказано, въ іюнѣ мѣсяцѣ скончался. Никакихъ свѣдѣній о его дѣятельности, поэтому, не могло быть представлено, тѣмъ болѣе, что назначенный на его мѣсто его сынъ, священникъ Большерѣцкой церкви въ Камчаткѣ Агаѳоподъ Шипицынъ если и прибылъ на Анадырь, то только не ранѣе конца 1902 или начала 1903 года, и отъ него могутъ быть получены какия-либо свѣдѣнія развѣ только лѣтомъ 1903 года. Имѣются только, и то очень краткія свѣдѣнія о дѣятельности миссіонера Коряжской походной миссіи, іеромонаха Валентина за 190¹/₂ годъ, и Удскаго миссіонера, іеромонаха Пареевнѣя, за вторую половину отчетнаго года. Дѣятельность миссіонера, іеромонаха Валентина (дѣятельность, правда, короткая—только около года) главнымъ образомъ выразилась во внѣшнемъ благоустройствѣ миссіонерскаго стана. Сразу же по пріѣздѣ въ Гижигу отцу Валентину пришлось озаботиться присканіемъ центрального пункта, откуда-бы миссіонеру удобнѣе было совершать поѣздки по острожкамъ инородцевъ и вообще слѣдить за религіозно-нравственною

жизнію инородцевъ. Русское мѣстечко „Гижига“, гдѣ до того времени имѣлъ мѣстопробываніе миссіонеръ, уже давно было признано неудобнымъ пунктомъ для миссіонера, какъ не центральное. Отецъ Валентинъ избралъ мѣстомъ пребыванія для себя русское селеніе Пенжино, въ 500 слишкомъ верстахъ отъ мѣстечко Гижиги, хотя и этотъ пунктъ, по его заявленію, можетъ быть только временнымъ; самымъ-же лучшимъ пунктомъ отецъ Валентинъ считаетъ корякскій острожекъ „Каменскій“, какъ самое центральное мѣсто, откуда какъ до с. Гижиги и селенія Пенжино, такъ и до остальныхъ почти всѣхъ болѣе или менѣе значительныхъ острожковъ разстояніе почти одинаково (до 300 верстъ). Въ селеніи Пенжино подъ руководствомъ о. Валентина русскими жителями личнымъ трудомъ и усердіемъ ламутовъ и др. жертвователей заново отстроена часовня. Произведено пополненіе и исправленіе св. предметовъ, утвари и богослужебныхъ книгъ въ часовнѣ. Стараніями о. Валентина заведена даже небольшая церковная библиотечка. Поѣздокъ по миссіи о. Валентину не пришлось совершить по кратковременности своего тамъ пребыванія, къ тому же въ сѣверной и сѣверо-восточной частяхъ Гижигинской округи (нынѣ уѣздъ) какъ разъ въ то время была сильная голодовка и безкормица. За время своего пребыванія въ Гижигинской миссіи, о. Валентиномъ просвѣщено св. крещеніемъ 15 душъ обоого пола младенцевъ и дѣтей до 4-хъ лѣтъ, совершено 13 браковъ, у исповѣди и св. причастія было до 160 человекъ обоого пола. Школа существуетъ только въ м. Гижигѣ; въ миссіи же школы никакой нѣтъ.

Миссіонеръ Удскаго стана іеромонахъ Пареевій сообщаетъ, что онъ лѣтомъ и осенью отчетнаго года занять былъ внутреннимъ благоуукрашеніемъ Удскаго храма; храмъ внутри отремонтированъ имъ заново, устроенъ новый иконостасъ, стѣны оклеены новыми обоями, потолокъ и полы выкрашены. Ремонтъ храма произвелъ на инородцевъ и русскихъ (казаковъ) самое отрадное впечатлѣніе. Мѣстные инородцы—тунгусы и якуты народъ очень религіозный, храмъ Божій посѣщаютъ охотно; часто служатъ молебны и берутъ много церковныхъ свѣчей по домамъ къ иконамъ. Въ

Удскомъ станѣ существуетъ школа грамоты, гдѣ обучается 12 мальчиковъ и одна дѣвочка, всѣ дѣти мѣстныхъ казаковъ и одинъ мальчикъ тунгусскаго головы. Поѣздку по инородческимъ стойбищамъ о. Пареній, какъ онъ сообщаетъ, предполагалъ совершить въ концѣ отчетнаго и въ началѣ текущаго 1903 года.

Школьное дѣло среди корейцевъ.

Сочувственное отношеніе корейскаго населенія къ церковнымъ школамъ съ каждымъ годомъ проявляется сильнѣе. Особенно много подвинули школьное дѣло послѣдніе три года, съ развитіемъ миссіонерскаго дѣла среди корейцевъ, благодаря постройкѣ храмовъ въ болѣе населенныхъ пунктахъ и назначенія къ нимъ миссіонеровъ. Отчетный годъ въ этомъ отношеніи также не прошелъ безслѣдно. Число школъ въ этомъ году по сравненію съ прошлымъ увеличилось двумя новыми школами. Одна изъ нихъ въ с. Зарѣчьѣ, гдѣ въ отчетномъ году выстроено новое зданіе церкви-школы; въ это зданіе переведена существовавшая тамъ раньше министерская школа, обращенная въ церковно-приходскую; другая школа вновь открыта въ самомъ городѣ Владивостокѣ при кладбищенской Покровской церкви. Зданіе для этой школы каменное, съ двумя свѣтлыми и просторными классными комнатами и съ квартирами для двухъ учителей, выстроено въ отчетномъ же году изъ матеріаловъ, оставшихся отъ постройки церкви. Школа эта собственно русско-корейская, но большинство поступившихъ въ нее школьниковъ—корейцы, проживающіе вблизи церкви, въ такъ называемой Корейской слободкѣ. Сами корейцы весьма сочувственно отнеслись къ открытію этой школы, постановивши платить изъ своихъ средствъ на содержаніе школы по 700 рублей въ годъ. Съ самаго же открытія школы въ нее изъявили желаніе поступить около 30 корейскихъ мальчиковъ и дѣвочекъ и нѣсколько русскихъ дѣтей. Изъ числа изъявившихъ желаніе учиться корейскихъ дѣтей 20 человекъ оказались некрещеными—язычниками; но родители еще раньше выразили желаніе крестить ихъ, и всѣ они еще до поступленія во вновь открытую школу подготовлялись къ принятію таинства

св. крещенія. 10-го ноября всѣ 20 человекъ были крещены въ Покровской церкви предъ литургіей при громадномъ стеченіи народа, при чемъ таинство крещенія совершено самимъ Преосвященнымъ Евсеіемъ. За совершенной затѣмъ литургіей всѣ новокрещенные были причащены Архипастыремъ св. Христовыхъ Таинъ.

Всѣхъ школъ миссіонерскихъ (церковно-приходскихъ) среди корейцевъ къ концу отчетнаго года состояло 29; изъ нихъ съ программю церковно-приходскихъ—14 и съ программю школъ грамоты—15. Общее число учащихся было 1010, изъ нихъ мальчиковъ 896 и дѣвочекъ 114. По сравненію съ прошлымъ годомъ (обучалось въ томъ году 821 мальчикъ и 83 дѣвочки) число учащихся увеличилось на 106 человекъ. Школы находятся въ слѣдующихъ селеніяхъ:

А) Школы съ программю церковно-приходскихъ школъ.

	Мальч.	Дѣвоч.
1) Въ сел. Корсаковскомъ. Въ школѣ обучается	50	4
2) Въ сел. Кроуновскомъ	44	—
3) " " Пуциловскомъ	47	—
4) " " Синельниковскомъ	51	3
5) " " Нижнее-Янчихэ (женская)	—	24
6) " " Нижнее - Адими (двухклассная мужская)	55	—
7) " " Тамъ же (одноклассн. женск.)	—	20
8) Въ сел. Тизинхэ (смѣшанная)	75	19
9) " дер. Сидими (смѣшанная)	37	3
10) " " Таудеми	32	3
11) " сел. Краббэ	46	10
12) " " Зарѣчьѣ (церковь-школа)	50	10
13) " дер. Рязановой	30	—
14) Владивостокск. при Покровской церкви	28	10

Б) Школы съ программю школъ грамоты.

1) Въ дер. Качиги (Корсаковск. станъ)	26
2) " сел. Пуциловскомъ 1-я	30
3) " " Тамъ же 2-я	19
4) " " Синельниковскомъ	33
5) " " Верхняя Янчихэ	26
6) " " Нижняя Янчихэ	50
7) " дер. Нагорной	20
8) " " Фаташи	30

			Мальч.	Дѣвоч.
9)	”	”	Новая деревня	18 5
10)	”	”	Сухановкѣ	13 —
11)	”	”	Бруссье	21 3
12)	”	”	Кедровая падь	11 —
13)	”	”	Верхнее Адими	24 —
14)	”	”	Барановской	13 —
15)	”	”	Занадворовкѣ	17 —

Школѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія среди корейцевъ имѣется только двѣ: одна двухклассная находится въ Янчихэнскомъ миссіонерскомъ станѣ въ селеніи Нижняя Янчихэ, въ которой обучается 91 мальчикъ; другая въ Зарѣчинскомъ миссіонерскомъ станѣ въ деревнѣ Красное, обучается въ ней 40 мальчиковъ и 5 дѣвочекъ.

Предсѣдатель Комитета *Евсевій*,
Епископъ Владивостокскій и Камчатскій.
 Товарищъ Предсѣдателя *Н. Машуковъ.*

Члены: {
А. Позднѣевъ.
Протоіерей Ал. Муравьевъ.
Протоіерей Н. Чистяковъ.
Б. Ильницкій.
А. Разумовскій.
В. Жариковъ.
А. Корсунскій.

Состояніе и движеніе суммъ по Владивостокскому Епархіальному Комитету.

Приходъ:

Къ 1-му января 1902 года перешло остаткомъ отъ 1901 года:

1) Капитала Совѣта Православнаго Миссіонерскаго Общества	6.281 р. 57 к.
2) Мѣстныхъ средствъ	1.007 р. 87 к.
Въ томъ числѣ:	
а) Неприкосновеннаго капитала 300 р.	
б) Запаснаго	424 р. 29 к.
в) Расходнаго	283 р. 58 к.
Итого	7.289 р. 44 к.

Къ сему въ теченіе 1902 года поступило на приходъ:	
а) Кружечнаго и тарелочнаго сбора	347 р. 70 к.
б) По подписнымъ листамъ	32 р. 06 к.
в) Членскихъ взносов и пожертвованій	96 р. — к.
г) Изъ кассы Совѣта Православнаго Миссіонерскаго Общества	4.000 р. — к.
д) Изъ кассы Кишиневскаго Епархіальнаго Комитета	2.381 р. 11 к.
е) Изъ кассы Екатеринославскаго Епархіальнаго Комитета	4.819 р. 44 к.
ж) Долгомъ за Совѣтомъ Православнаго Миссіонерскаго Общества	2.500 р. — к.
и з) Перечислено изъ мѣстныхъ средствъ въ капиталъ Совѣта	314 р. 45 к.
Итого поступило	14.490 р. 76 к.
Всего съ остаткомъ и долгомъ	21.780 р. 20 к.

Произведено расходовъ въ теченіе 1902 года:

1) Изъ суммъ Совѣта Православнаго Миссіонерскаго Общества:

а) На выдачу прогоновъ и пособія миссіонерамъ	1.820 р. — к.
б) Въ пособіе за выслуженныя пятилѣтія миссіонерами	210 р. — к.
в) На жалованье учителямъ миссіонерскихъ школъ корейскаго отдѣла миссіи и катехизаторамъ при станахъ	2.550 р. — к.
г) На ремонтъ миссіонерскихъ школьныхъ и другихъ зданій	176 р. 70 к.
д) На приобрѣтеніе учебныхъ принадлежностей и пособій для миссіонерскихъ школъ	240 р. 30 к.
е) На лекарства и походныя аптечки для миссіонеровъ	50 р. — к.
ж) На вспомошествованіе бѣднѣйшимъ инородцамъ изъ новокрещенныхъ	100 р. — к.
з) На приобрѣтеніе иконъ и наперсныхъ крестиковъ	100 р. — к.
и) Въ пособіе на содержаніе бѣднѣйшихъ инородческихъ мальчиковъ и дѣвочекъ въ общежитіяхъ при нѣкоторыхъ корейскихъ школахъ	1.309 р. 80 к.

і) На вознагражденіе дѣлопроизводителю Комитета и на канцелярскіе расходы	200 р. — к.
к) Въ пенсію вдовѣ бывшаго Начальника Камчатской духовной миссіи, Протоіеря А. Протодіаконова, Наталіи Семеновой Протодіаконовой	200 р. — к.
л) Въ пособіе на Канцелярію и разѣѣды благочинному миссіонерскихъ церквей у корейцевъ	200 р. — к.
м) Въ пособіе іеромонаху Павлу на время обученія его въ 190 ² / ₃ учебномъ году въ Восточномъ Институтѣ въ г. Владивостокѣ	300 р. — к.
и н) Въ пособіе на постройку трехъ зданій для школъ грамоты въ корейскихъ деревняхъ: Брусье, Кедровая Падь и Верхнее Адими, церковной школы въ с. Тизинхэ съ квартирою для учителя и для миссіонера и на устройство дома для миссіонера въ Зарѣчинскомъ миссіонерскомъ станѣ	3,500 р. — к.
2) Изъ мѣстныхъ средствъ:	
а) Выдано на постройку новаго храма въ Пуциловскомъ миссіонерскомъ станѣ	50 р. — к.
б) За отпечатаніе отчета Комитета за 1901 годъ въ 50 экземпляровъ	7 р. — к.
в) Перечислено въ суммы Совѣта Православнаго миссіонерскаго Общества	314 р. 45 к.
Всего израсходовано	11,328 р. 25 к.

Къ 1-му января 1903 года остается:

1) Неприкосновеннаго капитала	300 р. — к.
2) Запаснаго капитала	583 р. 05 к.
3) Расходнаго (мѣстнаго)	229 р. 13 к.
4) Расходнаго Совѣта Православнаго Миссіонерскаго Общества	6,839 р. 77 к.
и 5) Долгомъ за симъ Совѣтомъ	2,500 р. — к.
Итого остается	10,451 р. 95 к.
А всего въ расходѣ съ остаткомъ	21,780 р. 20 к.

Актъ ревѣрочной комиссіи.

1903 года февраля 28-го дня. На основаніи журнала Общаго Собранія членовъ Владивостокскаго Епархіального Комитета Православнаго Миссіонерскаго Общества, отъ 12-го марта 1900 года за № 2, мы, избранные въ ономъ члены ревѣрочной комиссіи производили ревизію приходо-расходной книги Комитета за 1902 годъ и ревѣряли отчетъ о движеніи суммъ за тотъ-же годъ, причемъ оказалось слѣдующее: листы, шнуръ, печать въ книгѣ цѣлы; постраничные итоги и переносы ведены вѣрно; ошибокъ и поправокъ не замѣчено; расходъ производился правильно и согласно съ документами; статьи расхода имѣютъ надлежащія росписки и увѣдомленія; наличный остатокъ къ 1 января 1903 года исчисленъ и показанъ въ отчетѣ тотъ самый, какой по книгѣ быть долженъ, а именно въ суммѣ 7.951 р. 95 к., каковая сумма, по освидѣтельствуваніи, и оказалась на лицо полностью.

Подлинный подписали: Членъ ревѣрочной комиссіи священникъ Михаилъ Кессельманъ, за члена Б. Поляновскій,

Предсѣдатель Комитета Евсевій,

Епископъ Владивостокскій и Камчатскій.

Членъ-дѣлопроизводитель А. Корсунскій.

СПИСОКЪ

Членовъ Владивостокскаго Епархіального Комитета Православнаго Миссіонерскаго Общества за 1902 годъ.

1) Его Преосвященство Преосвященнѣйшій Евсевій, Епископъ Владивостокскій и Камчатскій.

2) Управляющій Владивостокскимъ Отдѣленіемъ Государственнаго Банка Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Николай Дмитриевичъ Машуковъ.

3) Директоръ Восточнаго Института въ г. Владивостокѣ Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ Алексѣй Матвѣевичъ Позднѣвъ.

4) Заступающій мѣсто Владивостокскаго Городскаго Головы Константинъ Ф. Ильницкій.

5) Кааедральный Протоіерей Александръ Муравьевъ.

6) Ключарь Кааедральнаго Собора Протоіерей Николай Чистяковъ.

7) Секретарь Консistoriи Алексѣй Григорьевичъ Разумовскій.

8) Инспекторъ Восточнаго Института Григорій Владиміровичъ Подставинъ.

9) Секретарь Епископа А. П. Корсунскій.

10) Купецъ В. О. Жариковъ.

11) Кандидатъ Богословія Н. С. Сюдзи.

12) Столоначальникъ Консistoriи Кандидатъ Богословія, Борисъ Михайловичъ Поляновскій.

13) Столоначальникъ Консistoriи Николай Николаевичъ Нурминскій.

14) Діаконъ Владиміръ Имерлишвили.

15) Священникъ Николай Сѣчко-Кушнеровскій.

16) Священникъ Іоаннъ Рязановскій.

17) Мѣщанинъ г. Хабаровска В. П. Чупровъ.

18) Крестьянинъ Василій Петр. Кимъ.

19) Владивостокскій мѣщанинъ В. И. Лашевъ.

20) Псаломщикъ П. А. Леонидовъ.

21) Казакъ ст. Полтавской С. К. Зыряновъ.

22) Настоятель Свято-Троицкаго монастыря іеромонахъ Сергій.

23) Священникъ М. А. Кессельманъ.

24) Іеромонахъ Пареній.

25) Владивостокскій купецъ М. С. Манаевъ.

26) Протодіаконъ Н. Плаксинъ

27) Крестьянинъ с. Синеловки Иванъ Ник. Ди.

28) Крестьянинъ Іаковъ Кулешъ.

29) Священникъ Михаилъ Покровскій.

30) Священникъ Константинъ Цивилевъ.

31) Протоіерей П. Мичуринъ.

32) Священникъ Василій Пляскинъ.

33) Священникъ Григорій Прозоровъ.

34) Іеромонахъ Іоасафъ.

35) Іеромонахъ Власій.

и 36) Пожизненный членъ японскій подданный М. Н. Сегитаро (съ 1899 года).

Редакторъ, Секретарь Консistoriи А. Разумовскій.

Печатаць разрѣшается 1903 г. апрѣля 26-го дня.

Ценарь, *Каведраммый Протоіерей А. Муравьевъ.*
Владивостокъ. Типо-литографія газеты „Дальній Востокъ“

ВЛАДИВОСТОКСКІЯ Епархіальныя Вѣдомости.

1 Мая

№ 9.

1903 года.

Часть неофициальная.

Что дѣлать духовенству для усугубленія своего
участія въ жизни паствы?

Въ печати свѣтской и духовной продолжается обсужденіе вопроса о возрожденіи церковнаго прихода, преобразованіи его въ мелкую земскую единицу, которая можетъ составить ядро или ячейку болѣе крупной такой же единицы и, наконецъ, послужить основаніемъ возрожденія истинной церковной жизни на всемъ необъятномъ пространствѣ нашего Государства. Въ настоящее время вопросъ объ оживленіи церковной приходской жизни и объ участіи духовенства въ общественной жизни паствы сдѣлался уже „назрѣвшею нуждою государственною“. Съ высоты престола мы слышимъ голосъ Вождя Русскаго народа, возвѣщающій, что Имъ признано за благо *„продолжить дѣлательное проведеніе въ жизнь мѣропріятій, направленныхъ къ улучшенію имущественнаго положенія православнаго сельскаго духовенства, усугубляя плодотворное участіе священнослужителей въ духовной и общественной жизни ихъ паствы“*. (Высочайшій Манифестъ 26 февраля)

Высокознаменательныя слова Царскаго Манифеста по отношенію къ духовенству не могли не отозваться въ душѣ его глубокою радостью. Еще разъ съ высоты престола дѣлается заявленіе о великомъ государственномъ значеніи духовенства, за нимъ признается особенно благотворное вліяніе на народъ въ дѣлѣ упорядоченія народной жизни и улучшенія народнаго благосостоянія. Глубоко христіанская идея и мѣра — полагать въ основу народной жизни начала религіозныя и на этомъ созидать благо народное! Можно ли сомнѣваться въ полной

готовности духовенства съ полнымъ одушевленіемъ выступить на общую работу, на которую столь милостиво призываетъ его Самъ Царь?

Но въ то время, пока еще готовятся мѣропріятія, направленные къ достиженію болѣе плодотворнаго участія священнослужителей въ духовной и общественной жизни паствы, — что остается въ настоящее время дѣлать духовенству? Неужели только ждать съ нетерпѣніемъ скорѣйшаго осуществленія предначертаній власти? Нѣтъ. Прежде всего и болѣе всего должно подумать о томъ, какъ бы наилучшимъ образомъ оправдать тѣ надежды, которыя возлагаются на насъ Царемъ, а слѣдовательно и народомъ, приготовиться къ тому, какъ послужить дѣлу всесторонняго улучшенія народнаго быта и провести въ жизнь предполагаемыя для сей цѣли мѣропріятія. Всякому несамонадѣянному человѣку, призываемому къ важной и отвѣтственной дѣятельности, свойственно чувство опасенія: окажусь ли я достойнымъ того довѣрія, какое мнѣ оказываютъ, оправдаю ли я его? Вѣдь всемъ извѣстно, что никакой законъ, никакія учрежденія какъ бы они ни были хороши, не въ состояніи еще обезпечить благоустройство общественное, если люди не будутъ подготовлены къ точному, сознательному, охотному исполненію этихъ законовъ.

Итакъ, прежде чѣмъ послѣдуетъ осуществленіе на дѣлѣ предначертаній Государственной Власти, касающихся мѣропріятій, направленныхъ къ улучшенію быта духовенства, къ усиленію его участія и вліянія къ жизни паствы, уже теперь необходимо намъ сдѣлать усиліе къ духовному свосму подъему, къ оживленію и расширенію пастырской дѣятельности по указанію Высочайшаго Манифеста. Для этого наиболѣе цѣлесообразнымъ средствомъ и можетъ служить возстановленіе жизненной органической связи и единенія русскихъ православныхъ людей на почвѣ религіозной вѣры и церковнаго преданія, въ предѣлахъ каждаго прихода.

При обсужденіи вопроса о возрожденіи церковнаго прихода много высказано было мнѣній о тѣхъ формахъ, правилахъ, уставахъ, въ какихъ можетъ выразиться это дѣло. Но, какъ мы уже выше сказали, одними формами, правилами, уставами еще нельзя достигнуть возрожденія прихода. У всѣхъ насъ передъ глазами примѣръ — наши

церковно-приходскія попечительства. Эти учрежденія, несмотря на всѣ мѣры поощренія ихъ со стороны власти, доселѣ не привились къ нашей церковно-общественной жизни и, если гдѣ и существуютъ, то едва проявляютъ самую слабую дѣятельность и то вызываемую случайно, напимѣръ, необходимостью въ устройствѣ храма или поддержаніи его противъ разрушенія.

Оставляя будущему тѣ формы, правила, уставы, которыми будетъ опредѣлено участіе духовенства въ духовной и общественной жизни народа, мы думаемъ, что при извѣстномъ подъемѣ духа среди духовенства— а развѣ недостаточно побуждаютъ насъ къ этому высокомиловитыя слова манифеста?—теперь-же, безотлагательно, нужно приступить къ дѣлу, тѣмъ болѣе, что въ распоряженіи нашемъ есть и теперь множество средствъ къ оживленію жизни прихода и къ участію въ общественной жизни паствы,

Первое и самое могущественное средство къ этому есть народная церковная школа. Насажденная первоначально, въ древнія времена Русскаго церковнаго и государственнаго быта, и возрожденная въ недавніи затѣмъ, чтобы воспитать въ народѣ любовь и преданность къ православнои вѣрѣ и Церкви, школа была и остается учрежденіемъ, посредствомъ котораго духовенство при правильномъ, умѣломъ и усердномъ примѣненіи воспитательной и учебной программы, можетъ и должно пріобрѣтать неотразимое вліяніе на народъ, съ каждымъ днемъ существованія школы расширяющееся. Дѣти воспитаны и научены подѣ сѣнью церкви, трудами своего пастырей и другихъ членовъ клира. Если въ нихъ посѣяны сѣмена вѣры и благочестія, если, что паче всего, школа привила имъ любовь къ церкви и Богослуженію, къ участію въ церковномъ чтеніи и пѣніи, такъ что это обратилось въ привычку, то неужели это поколѣніе, переступивъ школьный возрастъ, отвергнетъ отъ себя всякое доброе вліяніе на него прежнихъ своихъ воспитателей, ужели будетъ отстранять ихъ отъ участія въ своей общественной жизни, если только эти воспитатели сами безкорыстно захотятъ не быть безучастными къ жизни своей паствы?

Вотъ эта-то безучастность и есть, будемъ говорить откровенно, нашъ общій грѣхъ. Обыкновенно ссылаются

въ оправданіе пастырской безучастности къ общественной жизни паствы на множество прямыхъ обязанностей священника, поглощающихъ большую часть его времени, и особенно на множество гнетущихъ заботъ о матеріальныхъ своихъ нуждахъ. Но пусть хотя въ это благоприятное время оставляютъ насъ эти соображенія, эти оправданія, тѣмъ болѣе, что они неосновательны, ибо, напримѣръ, участіе въ общественной жизни паствы можно выражать во многихъ случаяхъ при исполненіи пастырской должности*), а излишняя, препятствующая пастырскому служенію забота о матеріальныхъ нуждахъ тоже не приведетъ къ цѣли, ибо не будетъ на ней благословенія Божія. И, наоборотъ, у всѣхъ насъ передъ глазами все учащающіеся примѣры того, какъ Богъ благословляетъ успѣхъ тѣхъ пастырей, которые поставили себѣ за правило идти на встрѣчу каждому, кто бы ни обратился къ нимъ съ своею духовною и матеріальною нуждою. А между тѣмъ какъ они, эти пастыри, готовы быть *всѣмъ вся*, и для нихъ открываются умы и сердца приходящихъ, и они утверждаютъ въ нихъ вѣру въ Бога, любовь къ Церкви, ближнимъ, сообщаютъ здравыя общественныя понятія, располагаютъ къ благотворительности, къ содѣйствію просвѣщенію народа и, такимъ образомъ, приобрѣтаютъ сильное благотворное вліяніе на всю жизнь мірянъ. Эти пастыри, не дожидаясь реформъ, правилъ, давно уже практически осуществляютъ планы и мечты объ оживленіи приходской жизни, объ усиленіи участія духовенства въ духовной и общественной жизни паствы.

Утверждаясь на почвѣ церковно-школьнаго воспитанія своей паствы, священникъ можетъ и долженъ принимать всѣ мѣры, чтобы вліяніе его на бывшихъ учениковъ не ослабѣвало. Для этого однимъ изъ средствъ можетъ служить продолженіе дѣятельнаго участія прошедшихъ школу въ Богослуженіи. Замѣчено, что участіе въ пѣніи церковномъ хоровомъ весьма содѣйствуетъ какъ сближенію народа и свѣтскаго общества съ духовенствомъ, такъ поселяетъ въ участникахъ пѣнія любовь къ церкви, заботу о ея благолѣпії. Недаромъ религіозныя собранія древнихъ христіанскихъ обществъ,

*) Особенно, напримѣръ, на исповѣди и при посѣщеніяхъ домовъ прихожанъ.

гдѣ такъ высоко стояла братская общительность, братская настроенность, сопровождались общимъ* гнѣніемъ. А чѣмъ, какъ не этимъ могучимъ средствомъ привлекалъ къ себѣ, между прочимъ, къ своей школѣ и достопамятный С. А. Рачинскій? Чѣмъ онъ воспиталъ въ своихъ ученикахъ любовь къ церкви, Богослуженію, церковности? Начавъ съ этого, повидимому, слишкомъ простаго средства, священникъ можетъ идти дальше по пути возстановленія христіанской любви и общественности между пасомыми и пастыремъ. Всего естественнѣе и проще обратиться въ этомъ случаѣ къ испытанной уже и оправданной прошедшею исторіею формѣ единенія—братству. Пусть при каждой церкви заводятся эти учрежденія и пусть они преслѣдуютъ удовлетвореніе самыхъ живыхъ потребностей извѣстной мѣстности, прихода, учрежденія (при которомъ есть церковь), напимѣръ, помощь бѣднымъ, утѣшеніе больныхъ и скорбящихъ, распространеніе религіозно-нравственнаго просвѣщенія, борьбу съ пьянствомъ, сквернословіемъ, непочтеніемъ къ родителямъ и старшимъ, поддержаніе благолѣпія храма. Подобныя братства могутъ быть открываемы даже среди дѣтей школьнаго возраста и среди юношей. Нужно при этомъ позаботиться также о развитіи самодѣятельности среди членовъ этихъ братствъ, привлекать ихъ къ дѣятельному участию въ разрѣшеніи задачъ своего братства. Справедливо замѣчаетъ одинъ изъ духовныхъ журналовъ*), что существующія у насъ общества, попечительства, братства, кажется, совсѣмъ мало заботятся о дѣйствительномъ живомъ сближеніи своихъ членовъ. Предсѣдатель, казначей, секретарь являются первыми и чуть не единственными работниками, прочіе же члены ограничиваются лишь взносомъ установленнаго количества рублей въ пользу братства или общества. Оттого и дѣятельность подобныхъ нашихъ учреждений часто не имѣетъ никакихъ духовныхъ плодовъ, въ смыслѣ обновленія церковно-приходскаго строя, ни для членовъ, ни для народа, ограничиваясь разработкой лишь разныхъ матеріальныхъ вопросовъ. Напротивъ, забота о привлеченіи членовъ къ живому и дѣятельному участию во всѣхъ дѣлахъ, кромѣ того, что будетъ содѣйствовать болѣе успѣшному

*) „Православно-Русское Слово“, 1903 г. № 4. 351.

разрѣшенію вопросовъ, можетъ возбудить охоту къ посѣщенію братскихъ собраній для бесѣды, чтенія, взаимнаго обмѣна мыслей. Вотъ, напр., читаемъ мы въ томъ же журналѣ, какъ дѣйствовало одно изъ подобныхъ братствъ: „въ теченіе года братчики довольно часто (еженедѣльно по пятницамъ) собирались на братскую бесѣду. Эта бесѣда, по выслушаніи молитвы передъ началомъ собранія, состояла въ чтеніи дневнаго евангелія и особаго реферата на религіозную тему, затѣмъ происходилъ обмѣнъ мыслей по поводу выслушаннаго реферата... И какъ ни застѣнчива вообще наша публика на собраніяхъ, гдѣ приходится выступать съ изложеніемъ своихъ мыслей, тѣмъ не менѣе, мы были не разъ свидѣтелями живого обмѣна мыслей по нѣкоторымъ вопросамъ, напр., о царствѣ Божіемъ, о молитвѣ, о дѣвствѣ и супружествѣ, о войнѣ и миролюбіи, о покаяніи, о загробной жизни и др. На этихъ же бесѣдахъ доводилось иногда до свѣдѣнія братчиковъ о нуждахъ тѣхъ или другихъ семействъ, и участники бесѣды откликались на приглашеніе помочь бѣднымъ или больнымъ“.

Можно быть увѣреннымъ, что при подобномъ образѣ дѣйствій, при безкорыстномъ участіи пастыря къ своимъ пасомымъ, при освѣдомленности его о нуждахъ ихъ, при усердіи и желаніи быть имъ полезнымъ во всемъ полезномъ, сколько въ дѣлѣ вѣчнаго спасенія, столько же и въ дѣлѣ улучшенія матеріальнаго ихъ благосостоянія по слову Христа: *дадите вы имъ ясти*,—вліяніе духовенства на общественную жизнь будетъ увеличиваться. Тогда и то, что отдаляетъ отъ церкви т. н. интеллигентное общество, будетъ устранено. Интеллигентное общество, какъ извѣстно, живетъ по преимуществу земными идеалами. Но какъ скоро оно увидитъ плодотворное участіе духовенства въ общественной жизни и когда убѣдится, что улучшеніе земного быта достигается вѣрно и прочно лишь въ союзѣ съ Богомъ и Церковью, то отчужденіе его можетъ превратиться въ могущественное содѣйствіе пастырю. И тогда *будетъ едино стадо и одинъ пастырь*.

Краткосрочные педагогическіе курсы для учащихся въ церковныхъ школахъ Владивостокской епархіи, бывшіе въ маѣ -- іюнѣ 1902 года.

(Продолженіе).

Изъ числа пробныхъ уроковъ, данныхъ практикантами, два были признаны образцовыми—одинъ былъ данъ учительницей А. Прозоровой на выдѣленіе звука „р“ и на сліяніе въ разнообразныхъ сочетаніяхъ извѣстныхъ уже ученикамъ звуковъ съ новыми; другой по объяснительному чтенію (басня „Стрекоза и Муравей“) учителемъ В. Шапошниковымъ. Вполнѣ хорошими были признаны уроки Виктора Кимъ (по объяснительному чтенію въ корейской школѣ), П. Гладкова (ознакомленіе учениковъ практическимъ путемъ вывода изъ примѣровъ съ правиломъ правописанія буквы „е“ послѣ шипящихъ и случаями, когда „е“ переходитъ въ „ё“ или „о“) и А. Юрченко (выдѣленіе звука „ш“). Неудовлетворительными были признаны уроки А. Ласуна, Плещова, Г. Рыдванскаго, С. Очеретяго, И. Кейдуна. Остальные уроки были даны удовлетворительно. Изъ наблюденія надъ пробными уроками по русскому языку можно было подмѣтить слѣдующіе чаще другихъ встрѣчавшіеся у учителей недостатки, на которые и было обращено ихъ вниманіе при разборѣ и оцѣнкѣ уроковъ. 1) Нѣкоторые изъ учителей, обучая учениковъ чтенію по звуковому способу, невѣрно называли согласные звуки, говорили „бе“, „ве“ или „ки“, „мы“, „лы“, „шы“ (вмѣсто б, в, к, м, п, ш) и т. д. Подобное названіе отнимало у звуковаго метода тѣ преимущества, которыми онъ отличается отъ буквослагательнаго метода, такъ какъ ученикъ безъ помощи учителя не могъ догадаться, что изъ „ки“ „а“ выйдетъ „ка“. Впрочемъ эту погрѣшность допускали весьма немногіе и на нее было обращено серьезное вниманіе при разборѣ уроковъ. 2) При обученіи чтенію по звуковому методу большую трудность для учениковъ составляетъ угадываніе въ словахъ звуковъ (звуковой анализъ) и сліяніе звуковъ въ слоги и слова (звуковой синтезъ). Уроки русской грамоты, данныя учителями на курсахъ, были не особенно удачны, вслѣдствіе того, что учителя не придавали большого значенія этимъ упражненіямъ и недостаточно освоились съ наиболѣе употребительными приѣмами анализа и синтеза. Руководителемъ курсовъ разъяснено было, что упражненія въ звуковомъ анализѣ необходимы для пріученія учениковъ въ каждомъ сказан-

номъ словѣ выдѣлять звуки, что весьма полезно для письма подь диктовку, а безъ упражненія въ звуковомъ синтезѣ нельзя научать учениковъ и чтенію словъ. Онъ совѣтовалъ собравшимся на курсы учителямъ и учительницамъ занятія съ новичками въ младшемъ отдѣленіи начинать пораньше—напримѣръ, недѣли за двѣ до занятій со всѣми тремя отдѣленіями, чтобы въ это время имѣть возможность пріучить новичковъ къ школьному порядку и подготовить ихъ къ правильнымъ школьнымъ занятіямъ. Вотъ въ это то время и слѣдуетъ обратить вниманіе на упражненія учениковъ въ звуковомъ анализѣ и синтезѣ и по возможности разнообразить ихъ (напримѣръ, заставлять учениковъ придумывать такія слова, въ которыхъ извѣстный звукъ находится въ началѣ, или срединѣ, или въ концѣ слова, переставлять звуки и спрашивать—что выйдетъ и. т. д.), чтобы, когда начнутся правильныя занятія въ школѣ со всѣми тремя отдѣленіями, ученики младшаго отдѣленія могли прямо приступить къ изученію азбуки и чтенію словъ.

3) Матеріалъ, назначаемый для уроковъ объяснительнаго чтенія въ школѣ при курсахъ, не всѣми учителями въ достаточной степени былъ проработанъ: не всѣ книжныя выраженія замѣнялись болѣе простыми и понятными, а также прочитанная статья мало рассказывалась самими учениками связно и послѣдовательно. Кромѣ того не было строгаго и единообразнаго порядка въ проработкѣ матеріала на урокахъ объяснительнаго чтенія: одни учителя прерывали чтеніе статьи учениками въ первый разъ—объясненіемъ непонятныхъ словъ, другіе давали объясненія уже при передачѣ учениками прочитаннаго своими словами. Епархіальный Наблюдатель совѣтовалъ учителямъ слѣдовать въ этомъ случаѣ такому порядку: сначала нужно самому учителю прочитать всю статью, затѣмъ заставить одного или двухъ учениковъ еще разъ прочитать всю статью, не прерывая читающихъ никакими объясненіями; потомъ требуется раздѣлить статью на нѣсколько частей, читать 1-ю часть, объяснить встрѣчающіяся въ ней непонятныя слова и заставлять учениковъ передавать прочитанное своими словами. Когда всѣ части статьи будутъ такимъ образомъ прочитаны, объяснены и рассказаны, необходимо заставить учениковъ еще разъ связно прочитать всю статью и рассказать все ея содержаніе своими словами. Послѣ этого обращается вниманіе на уясненіе нравственнаго смысла и значенія прочитанной статьи, если она по своему содержанію принадлежитъ къ статьямъ съ бытовымъ содержаніемъ. Для того, чтобы уроки объяснительнаго чтенія шли правильно и достигали своей цѣли, необходимо малоопытнымъ учителямъ съ вечера подготавливаться

къ нимъ и составлять конспекты такихъ уроковъ, помѣчая въ нихъ на сколько частей будетъ раздѣлена извѣстная статья для удобства ея объясненія и усвоенія, какія слова въ ней будутъ объяснены и какъ, а также рядомъ какихъ вопросовъ ученики будутъ доведены до пониманія главной мысли данной статьи.

4) Грамматическія правила рекомендуется выводить изъ примѣровъ, такъ чтобы ученики сами подмѣтили сходство между словами въ данныхъ примѣрахъ и сумѣли извлечь правило изъ примѣровъ. Такая работа возбуждаетъ и наблюдательность въ дѣтяхъ, и способность разсуждать и обобщать свои наблюденія. Между тѣмъ были случаи, когда учителя предлагали ученикамъ на пробныхъ урокахъ грамматическія правила прямо и въ готовомъ видѣ и сразу заставляли ихъ заучить вавзустъ. При оцѣнкѣ этихъ уроковъ лекторомъ былъ подробно разъясненъ практической способъ преподаванія грамматики въ начальной школѣ.

4) **Чтенія по обученію корейскихъ дѣтей разговорному русскому языку.** Всѣхъ чтеній по этому вопросу было сдѣлано о. Епархіальнымъ Наблюдателемъ три. Предметомъ перваго чтенія были общія разсужденія о важности и необходимости изустнаго обученія разговорному русскому языку въ начальныхъ корейскихъ школахъ. Между прочимъ о. Наблюдателемъ было высказано, что удовлетворительные результаты по обученію разговорному русскому языку могутъ быть достигнуты лишь при условіи заботливаго отношенія учителя къ общему религіозно-нравственному и умственному развитію учащихся инородцевъ и при общемъ подъемѣ всѣхъ духовныхъ силъ учащихся. Если учителю удастся пробудить любознательность инородческихъ дѣтей къ церковной и духовной жизни русскаго народа, открыть дѣтямъ хотя маленькій просвѣтъ на обширные свѣтлые горизонты православно-русскаго просвѣщенія, онъ удвоитъ, утроитъ силы дѣтей. Поэтому о. Наблюдатель совѣтовалъ учителямъ корейскихъ школъ поставить себѣ за правило въ первое время обученія (1-ый годъ) обращать самое серьезное вниманіе на общее религіозно-нравственное и умственное развитіе учащихся дѣтей и одновременно вести изустное обученіе по разговорному русскому языку. Всѣ вновь набираемая для обученія корейскія дѣти въ теченіе одного или двухъ лѣтъ, смотря по способностямъ, знакомятся съ русскимъ разговорнымъ языкомъ, который они должны усвоить настолько, чтобы свободно и по возможности не коверкая словъ говорили по русски и понимали правильную русскую рѣчь. Такъ какъ уроками русскаго языка, какъ ихъ искусно не веди,

особенно въ началѣ обученія, не согрѣшь сердца дѣтей, не воодушевишь ихъ, то поэтому о. Наблюдатель совѣтовалъ учителямъ при обученіи разговорному русскому языку особенно на первыхъ порахъ соблюдать самую строгую постепенность и тщательно наблюдать, чтобы уроки русскаго языка были посильны дѣтямъ, чтобы обученіе интересовало дѣтей, а отнюдь не являлось для нихъ скучнымъ и мудренымъ. Главною заботою учителя на первыхъ порахъ должно быть не столько занятія разговорнымъ русскимъ языкомъ, сколько общее религіозно-нравственное и умственное развитіе дѣтей, пріученіе ихъ къ школьному обиходу, сообщеніе имъ необходимѣйшихъ молитвъ съ объясненіями по игородчески и нѣкоторыхъ свѣдѣній по Закону Божию, а также изученіе, если окажется возможнымъ, самыхъ первоначальныхъ элементовъ русской грамоты и счета. Въ тѣхъ школахъ, гдѣ преподаваніе Закона Божія ведется самими священниками, необходимо, чтобы они также не ставили себѣ слишкомъ большихъ задачъ и въ первые два года обученія (пока корейскія дѣти болѣе или менѣе не привыкнутъ свободно владѣть русской рѣчью), довольствовались бы изученіемъ болѣе краткихъ и простыхъ молитвъ и главнѣйшихъ событій по Священной Исторіи по преимуществу Новаго Завѣта. Гораздо больше мѣста нужно отвести религіозно-нравственнымъ бесѣдамъ и рассказамъ за копоучителя (при помощи учителя корейца), которые преслѣдуютъ общее знакомство съ христіанскими понятіями и вводятъ въ кругъ этихъ понятій. Все равно, какъ и въ первоначальной дѣятельности учителя корейской школы, главное мѣсто занимаютъ бесѣды о различныхъ предметахъ и явленіяхъ обыденной жизни и обстановки, такъ чтобы инородческія дѣти постепенно входили въ кругъ понятій русскаго человека и не становились въ затрудненіе при столкновеніи съ самыми обычными предметами и этимъ не тормозили дальнѣйшихъ успѣховъ обученія. Наставая на необходимости изустнаго обученія разговорному русскому языку, о. Наблюдатель указывалъ на нежелательныя явленія, замѣчавшіяся въ корейскихъ школахъ, вслѣдствіе пренебреженія къ этому явленію; нерѣдко можно наблюдать, напри- мѣръ, такое явленіе, что ученика, усвоившіе механизмъ чтенія, бойко прочитываютъ отдѣльные слова и выраженія, между тѣмъ смыслъ прочитаннаго часто остается для нихъ темнымъ, такъ какъ у нихъ нѣтъ достаточнаго запаса русскіихъ словъ и нѣтъ также навыка переводить русскія слова на свой родной языкъ и обратно. Особенно плачевны результаты занятій по Закону Божию—ученики почти всѣ поголовно механически заучиваютъ Священную Исторію и молитвы наизусть и ни малѣйшаго часто просвѣта соответствен-

ной мысли и чувства! Всѣ эти нежелательныя явленія происходятъ отъ того, что учителя корейцы слишкомъ мало удѣляютъ времени и вниманія ознакомленію дѣтей съ разговорной русской рѣчью и не стараются систематически знакомить ихъ съ русскими названіями окружающихъ предметовъ и явленій путемъ перевода корейскихъ словъ на русскій языкъ и обратно. Черезъ годъ или два корейскія дѣти, научившіяся болѣе или менѣе свободно владѣть русскою рѣчью, приступаютъ къ прохожденію курса церковно-приходской школы. Смотря по способностямъ и успѣхамъ въ первые два года обученія, корейскія дѣти продолжаютъ еще учиться въ теченіе 2-хъ или 3-хъ лѣтъ, такъ что курсъ церковно-приходской школы для корейцевъ по необходимости долженъ растягиваться на 4 или 5 лѣтъ. Въ заключеніе бесѣды были рассмотрѣны приемы обученія грамматической и натуральной,—послѣдній былъ признанъ наиболѣе цѣлесообразнымъ и примѣнительнымъ къ начальной школѣ.

Второе чтеніе было исключительно посвящено практической разработкѣ примѣрнаго разговорнаго урока. На разговорныхъ урокахъ учителямъ рекомендовалось достигать двухъ цѣлей: 1) выработать у учениковъ русское произношеніе; 2) учить ихъ русскимъ словамъ и фразамъ. Учитель, знающій корейскій языкъ, а еще лучше природный кореецъ имѣетъ возможность уяснить себѣ, какіе слоги и соединенія слоговъ не свойственны корейскому языку, выбрать эти слоги и вести систематическія упражненія для выработки правильнаго русскаго произношенія, посвящая этимъ предварительнымъ упражненіямъ ежедневно 15—20 минутъ. Доказывая всю важность такихъ предварительныхъ упражненій, лекторъ высказалъ въ заключеніе, что безъ этихъ упражненій, если вести ихъ осмысленно и настойчиво, ученики никогда не достигнутъ ни правильнаго чтенія, ни правильнаго разговора по русски. На изученіе русскихъ словъ и фразъ необходимо, по мысли о. Наблюдателя, ежедневно съ первыхъ дней поступленія учениковъ въ школу отдѣлять два урока, раздѣленныхъ какими либо другими занятіями. Слова для разговорнаго урока должны быть впередъ назначены и записаны. Дѣти значительно легче заучиваютъ слова, если они имѣютъ внутреннее отношеніе между собой, образуютъ особый классъ словъ, относящихся къ отдѣльной группѣ предметовъ и явленій. Въ „первоначальномъ учебникѣ русскаго языка для корейцевъ“ (Изд. Правос. мисс. общ. г. Казани), каковой былъ розданъ курсистамъ для ознакомленія, дано съ переводомъ на корейскій языкъ до двухъ съ половиной тысячъ словъ, расположенныхъ главами по значенію словъ; каждая глава содержитъ рядъ словъ: именъ существительныхъ, при-

лагательныхъ, глаголовъ, имѣющихъ отношеніе къ опредѣленной темѣ. Для примѣра взята была глава на 14 страницъ подъ заглавіемъ „учебныя принадлежности“. Въ этой главѣ помѣщены: имена существительныя: классная доска, чернила, перо, ручка, песокъ и др., глаголы: дѣлать, сдѣлать, купить, стереть, разбить, умѣть, сказывать, писать и др. Учитель долженъ брать для разговорнаго урока нѣкоторое количество такимъ образомъ подобранныхъ словъ и предлагать ученикамъ ихъ въ связи между собою (я читаю, ты читаешь, мы стираемъ съ классной доски, онъ разбилъ чернильницу и т. д.). Во многихъ случаяхъ учитель имѣетъ возможность связать эти слова какимъ нибудь нагляднымъ способомъ: картиною или, какъ въ данномъ случаѣ, предметомъ, который дѣти отлично и легко могутъ сами наблюдать (напримѣръ, наглядно показать, что значить разбить, стереть и пр.). Подобнымъ образомъ могутъ быть подобраны и прилагательныя, расположенныя въ учебникѣ также группами по ихъ значенію. Для того, чтобы учителя не спутывались въ выборѣ матеріаловъ для разговорныхъ уроковъ, лекторъ совѣтовалъ имъ вести отдѣльную подробную записку разговорныхъ уроковъ и для каждаго отдѣльнаго урока брать самое небольшое количество словъ, 3—5 не больше, чтобы слова эти прочно вошли въ сознаніе учениковъ. При 150—200 учебныхъ дняхъ и двухъ разговорныхъ урокахъ въ день, учитель въ первый же годъ можетъ дать дѣтямъ до 1000 словъ—матеріалъ болѣе чѣмъ достаточный, чтобы говорить о простѣйшихъ житейскихъ предметахъ, конечно, при условіи, если матеріалъ этотъ усвоенъ со слуха. Далѣе, была предложена подробная практическая разработка двухъ разговорныхъ уроковъ на употребленіе предлоговъ „у“ и „на“ (на вопросъ: куда). Въ заключеніе лекторомъ было высказано, что разговорный урокъ является какъ дополненіе къ объяснительному чтенію, какъ предварительное упражненіе для осмысленнаго усвоенія оборотовъ и словъ литературнаго языка. Два—три разговорныхъ урока, содержаніе и грамматическія темы которыхъ взяты изъ подлежащаго заучиванью стихотворенія, отлично подготовить и осмыслить это заучиваніе и сдѣлаютъ его дѣйствительно полезнымъ, какъ для изученія русскаго языка, такъ и для развитія изящнаго вкуса и любви къ русскому языку и русской литературѣ. Учитель поэтому не долженъ жалѣть времени, употребленнаго на разговорные уроки, время это всегда употребляется не безъ пользы. Лучше меньше прочитывать статей и писать диктовокъ, чѣмъ сокращать время, отводимое для разговорныхъ уроковъ.

Предметомъ *третьей* бесѣды было чтеніе русской книги и диктовки въ корейской школѣ. Прежде всего Отцомъ Наблюдателемъ

было преподано нѣсколько практическихъ совѣтовъ относительно перевода и заучиванія словъ. Учитель долженъ отчетливо сознавать цѣль, которую онъ долженъ преслѣдовать при чтеніи русской книги, и отчетливо представлять тѣ трудности, которыя это чтеніе имѣетъ для учениковъ. Ходъ дѣла долженъ быть приблизительно такой. Всякая статья, предназначенная для объяснительнаго чтенія, сначала прочитывается учителемъ цѣликомъ, затѣмъ ученики читаютъ статью за учителемъ частями или пофразно; трудно произносимыя слова повторяютъ хоромъ и въ одиночку по нѣсколько разъ. Добившись порядочнаго чтенія, учитель спрашиваетъ переводъ отдѣльныхъ фразъ. Далѣе,—на примѣрѣ изъ басни „Собака, вѣтухъ и лисица“, практически было показано, какъ вести заучиваніе значенія словъ и фразъ съ цѣлымъ классомъ. Когда читаемая статья содержитъ значительное количество неизвѣстныхъ ученикамъ словъ и оборотовъ, то всѣ эти слова и обороты непременно должны быть заблаговременно изучены на особыхъ разговорныхъ урокахъ. Для облегченія начинающимъ изученіе русскаго языка корейскимъ дѣтямъ можно рекомендовать для чтенія книжку Вольпера (I, II, III г.), составленную весьма обдуманно. Но какова бы ни была книга для чтенія, на учителѣ лежитъ обязанность блюсти за мѣрой и порядкомъ въ усвоеніи оборотовъ русской рѣчи, и для этого необходимо вести подробную записку заучиваемаго. За изученіемъ всѣхъ отдѣльныхъ словъ и нѣкоторыхъ оборотовъ статьи, слѣдуетъ ея переводъ на корейскій языкъ и затѣмъ пересказъ по русски. Учитель долженъ заботиться, чтобы этотъ пересказъ не былъ повтореніемъ статьи наизусть, что случается весьма часто. Ученики должны усваивать отдѣльные слова и овладѣть оборотами рѣчи (отдѣльно отъ словъ, съ которыми эти обороты въ данной фразѣ связаны), а не сочетаніями опредѣленныхъ словъ, изъ которыхъ состоитъ данная статья. Когда ученики, если учитель, разучивая съ ними отдѣльные слова и обороты, сумѣлъ не позволить имъ выучить статью наизусть, начинаютъ ее рассказывать, они строятъ фразы по инородческому складу. Учитель поправляетъ учениковъ, приучая ихъ сначала къ простѣйшему расположенію словъ въ простомъ русскомъ предложеніи. Этотъ пересказъ всей статьи (а не повтореніе ея наизусть) удается учителю не сразу и не въ первые уроки. Долгое время учителю приходится принимать за пересказъ статьи двѣ—три фразы, извлеченныя изъ этой статьи; не надо на первыхъ порахъ огорчаться этимъ. Далѣе, на примѣрахъ были разработаны планъ предметной диктовки въ корейской школѣ, которая (диктовка) должна служить прежде всего изученію языка, усвоенію значеній словъ, пониманію различныхъ

оттѣнковъ въ ихъ значеніи и лишь косвенно изученію орфографіи. Въ заключеніе своихъ чтеній о. Наблюдатель совѣтовалъ учителямъ, занимающимся въ корейскихъ школахъ, не гоняться за быстрыми видимыми успѣхами въ русскомъ языкѣ, а прежде всего заботиться о подъемѣ душевныхъ силъ ребенка, о пробужденіи въ немъ религіознаго чувства.

По обученію корейскихъ дѣтей разговорному русскому языку было дано пятью курсистами три практическихъ урока, изъ нихъ уроки Якова Кимъ, Прокопія Кимъ и Троицкаго признаны хорошими, уроки остальныхъ практикантовъ были даны удовлетворительно.

(Продолженіе слѣдуетъ).



СОДЕРЖАНІЕ № 9-го.

ЧАСТЬ ОФИЦИАЛЬНАЯ. 1. Извѣстія и распоряженія Епархіальнаго Начальства. 2. Архіерейскія служенія. 3. Отчетъ Владивостокскаго Комитета Православнаго Миссіонерскаго Общества (окончаніе).

ЧАСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНАЯ. 1. Что дѣлать духовенству для усугубленія своего участія въ жизни паствы? 2. Краткосрочные педагогическіе курсы для учащихъ церковныхъ школъ Владивостокской епархіи лѣтомъ 1902 года (продолженіе).

~~~~~  
Редакторъ, Секретарь Консисторіи *А. Разумовскій.*

~~~~~  
Печатать разрѣшается. 1903 г. апрѣля 25-го дня.

Цензоръ, Каѳедра́льный Протоіерей *А. Муравевъ.*

~~~~~  
Владивостокъ. Типо-литографія газеты „Дальній Востокъ!“